

ilmunud

**Rahapajaraamat**

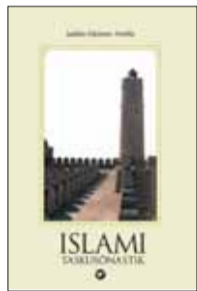
Mare Kalda

96 lk

pehme köide

"Rahapajaraamat" leiab lugeja valiku aardelugusid Eesti Rahvaluule Arhiivi varasalvest.

Niisuguseid jutte on umbes 150 aasta jooksul meelsasti pajatatud ja rahvaluulekogujad on neid ka hoolsalt üles kirjutanud. Kindlasti oskaksid nii mõnedki lugejad lisada endale teadaoleva või pereringis jutustatud rahapajaloo.

**Islami taskusõnastik**

Jaakko Hämeen-Anttila

104 lk

pehme köide

Välisuudiste põhi- teemaks on juba

aastaid olnud pingelised suhted kristlik-semiitliku lääne ja islamiusulise araabia maailma vahel. Pärast 11. septembrit 2001 on ka selline kõrvaline ilmanurk nagu Läänemere maad hakama teemaga vahetumalt kokku puutama ja tundnud vajadust islamit, fundamentalismi ja terrorismi valgustavate teabeallikate järele. Nii ilmiski 2001. aasta lõpus Soomes "Islami taskusõnastik", mille autor on Helsingi Ülikooli araabia keele ja islamiuuringute professor Jaakko Hämeen-Anttila.

Raamat jaguneb kolme ossa. Esimene käsitleb mõisteid ja termineid (näiteks kes on mudžahiid või mis on fatva), teine osa sisaldab kümmekond artiklit aktuaalsetest probleemidest (džihaad, sunniidid ja šiiidid jne), kolmanda moodustavad Koraani kirjakohtad, mis on seotud džihaadi või mõne muu päevakajalise nähtusega.

Raamat annab kompaktselt ülevaate islami põhitõdedest ja terminoloogist ning on käepärane abivahend nii ajakirjanikele, kooliõpilastele kui ka kõigile teistele huvilistele. Tõsi, Hämeen-Anttila islamikäsitus võib paista kohati liiga mahe või isegi apologetiline, kuid see ei kahanda raamatu informatiivsust, pakkudes lugejale ehk nii mõnegi värsket vaatenurga.

Eestikeelse tõlke autorina olen viie aasta taguseid ülevaateid paiguti ajakohastanud. Ehkki Koraani kohal haitav tühi eesti tõlkeloos kuuldavasti peagi likvideeritakse, on selles raamatus leiduvad tsitaadid lähtunud veel soome- ja ingliskeelsest versioonist.

Tõsisem probleem oli ootuspäraselt nimede ja terminite transliteratsioon. Eesti keelt on selles küsimuses mõjutanud küll saksa, küll vene traditsioon, praegu aga on suur osa uudistetoimetajaid ja paraku ka teadlasi mugandunud inglispärase kirjapildiga. Kuna selge süsteem ja järjekindlus puudub isegi viimastel aastatel eesti keeles ilmunud teatmeteostes, oleks kohalikel lingvistidel ja entsüklopedistidel tagumine aeg ajurünnakuks, kuidas araabia ja pärsia nimesid ning mõisteid ikkagi maakeeles edasi anda. Tõlkijana jätkan vähemalt senikaua vastuvoolu ujumist ja püüan igasugust angliifitseerimist vältida.

Olavi Teppan
raamatu tõlkija

Omanäolised seinad

Katrin Noppel

sisekujundaja, raamatu tõlkija

Linda Barkeri nimi peaks olema tuttav neile, kes jälginud BBC telekanalilt tuntud sisustussarja "Changing Rooms", kus võimalikult vähe raha kulutades võimalikult lühikese ajaga mõni ruum tundmatuseni ümber kujundatakse. Tema on seal üks saatejuhte-ruumiloojaid.

Kes sarja näinud pole, võib nüüd raamatu vahendusel tema sisustusideedest inspiratsiooni ammutada ning ise ruume muutma asuda.

Nagu pealkiri vihjab, keskendub Barker selles raamatus seinte kujundamisele. Seinapinda on tavaliselt ruumisi kõige rohkem ja sellele langeb ruumi siseneja esimene pilk. Barkeri meelest ei arvestata kodu sisustades selle asjaoluga alati piisavalt. Seintele jäetakse igava tausta roll, selle asemel et neil teenitult särada lasta.

Autor õhutab lugejaid ruumikujundusele loomingulisemalt ja julgemalt lähenema. Toonitud valge – meilgi armastatud seinavärv – tembeldatakse igavuse sümboliks ning selle asemel tõusevad troonile tujuküllased värvid, mustrid, aplikatsioonid või erinevad looduslikud materjalid oma tekstuuri- dega.

Autor rõhutab, et enne pintsliga lahmima hakkamist või tapeedirullide järele tormamist oleks mõistlik kõik põhjalikult läbi kaaluda.

Tuleb arvestada kujundatava ruumi suurust, lae kõrgust, loomuliku valguse olemasolu ja langemist, tulevase mööbli hulka. Korralik eeltöö ehk oma eelistuste rahulik väljaselgitamine, ma-



Seinal saab uhkelt eksponeerida oma perekonnafotosid.

terjalinaidiste ja värviproovide muretsemine ning kõrvutamise aitavad vältida hilisemat pettumust.

Suur osa raamatus toodud lahendusi toetub põhimõttele, et originaalse ja kauni kujunduse saavutamiseks ei ole alati vaja tohutult raha kulutada ega kallist tööjõudu palgata. Laske fantaasial lennata, küsige vajadusel asjatundjailt nõu ning nautige isetegemist!

Kui enamik sisustusraamatuid piirdub ideede pakkumise ja üldiste nõuannetega, siis siin astub Barker sammukese kaugemale. Või õigemini

sammukese kodukujundajale lähemale: paljudele viimistlusideedele on lisatud töö etappiisiline kirjeldus koos piltidega – hakkajale isetegijale peaks see rõõmu valmistama.

**Seinast seinä**

Linda Barker

144 lk

pehme köide

Kunst kui elu mõtestamise viis

Tiina Tomingas

Picasso on öelnud, et "lapsena joonistasin ma nagu Raffael, kuid kogu ülejäänud elu õppisin joonistama nagu laps".

Samal ajal võib internetikommentaarides leida hulgaliselt hoiakuid, mis kategooriliselt väidavad, et "moodne kunst ongi ainult fekaalsed elemendid ja alustus" või "tänapäeval võib igasugust sirdlust kunstiks nimetada".

Seesuguseid seisukohti on moodne kunst ilmselt kogu 20. sajandi vältel ikka ja jälle kuulma pidanud. Kas olekski õiglane kunstikaugelt inimeselt nõuda abstraktse kunsti mõistmist? Mida peaks meile ütleva too kuulus "Must ruut valgel taustal" või hoopis Roy Lichtensteini nn suurendatud koomikspildid? Paradoksaalne küll, aga enamasti leiab nüüdisaja inimene end viiesaja aasta vanust kunsti sootuks paremini mõistvat kui viiekümmend aastat vanust või oma kaasaegset kunsti. Vähemalt näib seda tõendavat kunstinaitude külastusstatistika.

Ega me ei annagi endale tavaliselt aru, mida me üldse vaatame, kui me kunstiteost vaatame. Võib-olla on see lihtsalt üks ilus pilt, mis jutustab meile

mõne huvitava loo või sündmuse. Ehk vaatame hoopis tegelaste näoilmeid, imestame portree kummalise tausta üle, tunnetame pildist õhkuvat emotsiooni. Kindlasti on see üks viis, kuidas kunsti vaadata. Niisamuti nagu võib raamatuid lugeda väga mitut moodi: otsides kirjandusest põnevust, ülevust, traagikat; nautides loo kulgu jne.

Teine moodus nii raamatut kui ka kunstiteost lugeda laseb meil aga pealispinnast sügavamale minna; ja nõuab seeläbi ka veidi suuremat pingutust. Kuid see oleks hetk, kus näiteks maalikunst, olgu siis tegemist tegelikkust otseselt kujutava renessansi või nonfiguratiivse konstruktivismiga, lakkab olemast pelgalt esteetiline nähtus ning saab juurde filosoofilise või sotsiaalse mõõtme.

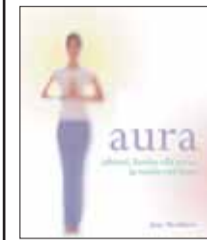
Anna-Carola Krauße raamat "Maalikunsti ajalugu renessansist tänapäevani" püüabki meid sellele teele juhata. See on hea üldistusjõuga kirjutatud, mitte liiga mahukas ega ka liiga keerulise keelega, mis hirmutaks raamatut just näiteks noortel kätte võtmast. Ja kui eespool oli juttu abstraktse kunsti mõistmisest, siis ei tähenda see, et klassikaline kunst Krauße meelest taustateadmisi või lahtiseletamist sama palju ei vajaks.

Iga ajastut alustatakse siin selle üldisema tutvustamisega. Püütakse leida neid kunstiväliseid sündmusi, avastusi, arenguid, mis just seda kunstivoolu ajendasid ja mõjutasid. Millised olid näiteks need majanduslikud, kultuurilised või teaduslikud asjaolud, mis viisid renessansiaja käsitöölised kunstnike-loojate seisusse, kes ei maalinud enam kindlatest sakraalsetest kaanonitest lähtuvalt, vaid lisasid religioossele teemale isikliku maailmakogemuse?

Kuidas on maalikunsti mõjutanud Martin Lutheri Wittenbergi-teesid või Kopernikuse avastusest põhjustatud uus, päikesekeskne maailmapilt? Ning kuidas avaldub see kõik näiteks Giotto, da Vinci või El Greco töedes.

"Maalikunsti ajaloo" teevad hästi arusaadavaks paljud reprod. Tööde juures olevad kommentaarid aitavad aga algajal kunstihuvilisel teose ideetikku tajuda. Ning lugenud veene konstruktivismist, I maailmasõjast tingitud utopiaste luhtumisest ning sellejärgse kunsti üllast eesmärgist maailma mitte enam lihtsalt matkida, vaid hoopistükki muuta, hakkab ka toosama Kasimir Malevitši abstraktse kunsti ikoon "Must ruut valgel taustal" vaatajat kõnetama. Või muutub Roy Lichtensteini naiivne fotorealism ülisuurte koomikslike näol

Kuidas tõlgendada aurat?

**Aura**

Jane Struthers

128 lk

pehme köide

Meid ümbritsev aura võib paljastada kõige sügavamaid saladusi meie

tervise, meeleolude ja energiataseme kohta.

See praktiline raamat õpetab, kuidas lugeda ja tõlgendada aurat, kuidas puhastada ja tugevdada seda ning kuidas kasutada oma uusi võimeid, et muuta elu.

Kas te ei tahaks olla võimeline ise nägema oma energiataseme, tervise ja isegi hingelise arenemise saladusi?

Õppides iseenda ja teiste inimeste aurasid lugema ja tõlgendama, avaneb teie ees täiesti uus maailm.

Autor õpetab, kuidas arendada oma kaasasündinud võimet näha aurat. Ta selgitab, kuidas tõlgendada aura kuju ja värvust, kaitsta oma aurat ning millisel moel võib aurade lugemine muuta kõiki teie elu aspekte alates inimestevahelistest suhetest kuni karjääri ja terviseni.

Raamat on mõeldud kõigile, kes tahavad enda arendamiseks ja isiklikuks kasvamiseks avastada aura lugemise võimed.

Jane Struthers on astroloog ja kirjanik, kes on uurinud astroloogiat, tarot, aurat ja käte lugemist üle 25 aasta.

Jane on mitme astroloogia- ja enustamisalase raamatu autor ning praegu ajakirja Bella alaline astroloog.

Ta on kirjutanud raamatuid "The Palmistry Bible" (Käte lugemise piibel) ja "The Art of Tea-Leaf Reading" (Teelõhede lugemise kunst).

**Maalikunsti ajalugu renessansist tänapäevani**

Anna-Carola Krauße

128 lk

pehme köide

Arhitektuuri ajalugu antiikajast tänapäevani

Jan Gympel

120 lk

pehme köide

